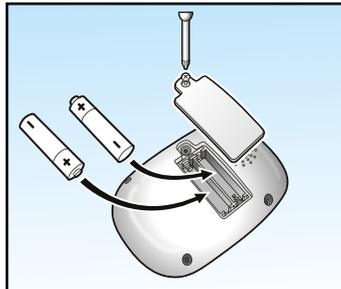


## ВАЖНО: ИНФОРМАЦИЯ О БАТАРЕЙКАХ

### **x2** ТРЕБУЮТСЯ БАТАРЕЙКИ

1,5V (AAA) **Необходимо открыть отсек с помощью крестовой отвертки (в комплект не входит)**

ВАЖНО: БАТАРЕЙКИ ТРЯБВА ДА БЪДАТ СМЕНИНИ ОТ ВЪЗРАСТЕН. **ЗАПАЗЕТЕ ТАЗИ ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЪДЕЩА УПОТРЕБА.**



## ⚠ ВНИМАНИЕ:

1. Так же, как и любые другие мелкие предметы, батарейки следует хранить в местах, недоступных для детей. В случае проглатывания следует немедленно обратиться к врачу.
2. Всегда в точности выполняйте инструкции. Используйте только батарейки указанного типа и следите за правильностью их полярности при установке.
3. Не устанавливайте одновременно старые и новые батарейки либо стандартные углеродно-цинковые батарейки вместе со щелочными.\*\*
4. Извлекайте разряженные батарейки или батарейки с истекшим сроком службы.
5. Извлекайте батарейки из устройства, если оно не будет использоваться в течение длительного времени.
6. Не закорачивайте контакты питания.
7. Если данный продукт будет вызывать или принимать электрические помехи, переместите его подальше от другого электрического оборудования. При необходимости, перезагрузите устройство (для этого включите и выключите его кнопкой питания или извлеките и снова установите батарейки).
8. АККУМУЛЯТОРНЫЕ БАТАРЕЙКИ: Не используйте их вместе с батарейками какого-либо другого типа. Всегда извлекайте их из устройства перед зарядкой. Зарядка батареек должна осуществляться только под наблюдением взрослых. НЕ ЗАРЯЖАЙТЕ БАТАРЕЙКИ ДРУГОГО ТИПА.



Данное изделие и батарейки необходимо утилизировать отдельно, в местном центре по переработке отходов. Не выбрасывайте их в контейнеры для сбора бытовых отходов.

Производитель: Хасбро С.А., Ру Эмиле Буше 31, 2800 Дельмон, Швейцария  
© 2013 Хасбро Все права защищены.

Импортер: ООО «Хасбро Раша» Адрес: 141400, Моск. обл., г.Химки, ул. Ленинградская, вл.39, стр.6; ИГРА  
Мы рекомендуем сохранять упаковку для последующих обращений. Цвета и содержимое могут отличаться от изображенных на иллюстрации.

[www.hasbro.ru](http://www.hasbro.ru)



0913A6769121 00

При сборке необходима помощь взрослых.

ВОЗРАСТ  
**8+**



# ИГРА В ЖИЗНЬ

с банковскими картами

## Правила игры

### Как играть

Отправляйся в путешествие по жизни, полной приключений, семейных забот и неожиданных сюрпризов! Побеждает самый богатый игрок!

**В комплекте:** 1 игровая доска, 1 рулетка, фигурки человечков, 5 жетонов «КРУТИ РУЛЕТКУ!», 4 машины, 4 набора карточек, 1 электронное банковское устройство, 4 банковские карты.



## Подготовься к игре!

### Если ты играешь впервые

**Установи рулетку,** вставив выступы на рулетке в соответствующие пазы на игровой доске. Проверни рулетку так, чтобы она встала на место.

**Осторожно отдели фигурки человечков** от пластиковой основы. При необходимости удали излишки пластмассы с фигурок при помощи пилки или наждачной бумаги. Выброси основу в мусор после того, как отделишь все фигурки.

**Вставь батарейки** в электронное банковское устройство (см. рисунок на последней странице). Банковское устройство включится автоматически.



### 1 Каждый игрок получает:



1 машину

1 значок

1 банковскую карту

1 фигурку человечка

Одинакового цвета

Розового или синего цвета.  
Этот человечек – ты!

• Начальная сумма на твоей банковской карте – 400К.  
Трать деньги с умом!

### 2 Воткни фигурку человечка в машину и поставь машину на поле «СТАРТ».

### 3 Все игроки кладут свои жетоны (и серебряный жетон тоже) в центр рисунка «КРУТИ РУЛЕТКУ» на игровом поле (не саму рулетку).

### 4 Карточки раскладываются на 4 стопки около игровой доски:



### 5 Теперь выбери свой путь: работа или университет?

#### Если ты выбрал университет

Выбрав университет, ты сможешь получить высшее образование и устроиться на более высокооплачиваемую работу.

- Сразу же заплати 200К за обучение в университете:  
Вставь карту в банковское устройство.  
Введи «200К».  
(Прим.: Обязательно нажми кнопк **К**.)  
Нажми кнопку
- Время учиться! Потом ты окончишь университет и выберешь профессию!



#### На помощь!

Если ты неправильно ввёл сумму, оставь карту в банковском устройстве и нажми кнопку



#### Если ты выбрал работу

Выбрав работу, ты быстрее получишь зарплату.

- Возьми две карточки «Профессии» сверху стопки, выбери одну из них и положи её перед собой лицом вверх. Вторую карточку положи в основание стопки.
- Чтобы настроить получение зарплаты на банковскую карту:  
Вставь карту в банковское устройство.  
Введи зарплату, указанную на твоей карточке с выбранной профессией.  
(Прим.: Обязательно нажми кнопку **К**.)  
Нажми и удерживай кнопку
- Ты пока не получил зарплату. Ты просто настроил банковское устройство.



Нейрохирург  
зарабатывает 130К.



Кнопка  
«ЗАРПЛАТА»

Правила игры см. на следующей странице.

# Играй!

## Как стать победителем

Передвигай машину по игровой доске от «Старта» до «Выхода на пенсию». Тебя ждут неожиданные приключения! Когда все игроки выходят на пенсию, побеждает самый богатый игрок.

## Как играть

- 1 В игре часто встречаются **следующие три поля**. Внимательно прочти, что они обозначают:



### Поле «СТОП!»

Ты должен остановиться сразу же, как только попадёшь на поле «СТОП!» (даже если у тебя остались шаги). У каждого поля «СТОП!» - своё значение. См. раздел «ПОЛЯ ИГРОВОЙ ДОСКИ»



### Поле «ПОВОРОТ СУДЬБЫ»

Чёрные поля игровой доски – это поля «ПОВОРОТ СУДЬБЫ». Если ты остановился на чёрном поле, возьми карточку «ПОВОРОТ СУДЬБЫ». Выполни, что написано на карточке, затем оставь карточку себе: в конце игры ты получишь за неё деньги!



### Поле «ЗАРПЛАТА»

«ЗАРПЛАТА», вставь карту в банковское устройство и нажми кнопку . Зарплата автоматически поступит на твою карту. Подробнее о том, как настроить получение зарплаты на банковскую карту, читай на стр. 10.

- 2 **Первым ходит самый молодой игрок.**

- 3 **Крути рулетку и ходи.**

Крути рулетку и ходи вперёд на выпавшее количество полей.

- 4 **Где ты остановился?**

См. раздел «ПОЛЯ ИГРОВОЙ ДОСКИ» (на стр. 6-8), чтобы узнать значение поля, на котором ты остановился.

Помни: если ты остановился на чёрном поле, возьми карточку «ПОВОРОТ СУДЬБЫ».



- 5 **Вот и всё!**

Твой ход завершён. Следующим крутит рулетку игрок слева от тебя.

- 6 **Начинай игру!**

Это всё, что нужно знать, поэтому начинай играть, не откладывая!

Смотри значения ПОЛЕЙ ИГРОВОЙ ДОСКИ, на которых ты останавливаешься.

Читай руководство «БАНКОВСКОЕ УСТРОЙСТВО» справа и на стр. 10, когда тебе нужно использовать банковское устройство.

# Банковское устройство Краткое руководство

На экране банковского устройства помещается только 5 цифр, поэтому, к примеру, 100 000 отображается как 100K, а 1 000 000 как 1M. Тебе нужно вводить цифры точно так, как они указаны на карточках.

Нажми любую кнопку или вставь карту в банковское устройство, чтобы начать игру. На экране отображается номер карты, а затем - остаток денег на ней. После 30 секунд бездействия банковское устройство переходит в режим ожидания. Чтобы снова его активировать, вставь карту или нажми любую кнопку.

Во время игры ты можешь влезть в долги, так что будь внимателен: в следующую ЗАРПЛАТУ с твоей карты снимется примерно 10 % от суммы долга!

## Миллион

Нажми после того, как введёшь сумму (например, 1.1M).

## Стереть

Если ты неправильно ввёл сумму, нажми , не вынимая карты из банковского устройства, затем введи правильную сумму.

## КРУТИ РУЛЕТКУ!

Если ты остановился на поле «КРУТИ РУЛЕТКУ!», нажми на банковском устройстве, чтобы узнать сумму выигрыша! Когда станет известно, кто выиграл, вставь карту удачливого игрока в банковское устройство и нажми button to credit their winnings! See card 7.

## Тысяча

Нажми после того, как введёшь сумму (например, 100K).

## ЗАРПЛАТА

Вставь карту в банковское устройство и нажми , чтобы твоя зарплата поступила на карту.

## ПОЛУЧИТЬ ДЕНЬГИ

Введи сумму, затем нажми , чтобы перечислить определенную сумму на карту.

## ЗАПЛАТИТЬ ДЕНЬГИ

Введи сумму, затем нажми чтобы списать определенную сумму с вашей карты.



Подробнее см. на стр. 10

Описание полей игровой доски см. на следующей странице.

## Поля игровой доски



### Поля «СТОП!»

Если ты собираешься пройти через поле «СТОП!», сразу же остановись (даже если у тебя остались шаги, тебе всё равно придётся крутить рулетку снова). У каждого поля «СТОП!» - своё значение.

### СТОП! Выпускной. Поздравляем!



- Возьми две карточки «Профессии с высшим образованием» сверху стопки.
- Выбери одну из карточек и положи её перед собой лицом вверх. Вторую карточку положи в основание стопки.
- Настрой получение новой зарплаты на банковскую карту. Подробнее см. стр. 10.
- Крути рулетку снова.

### СТОП! Свадьба. Сегодня – день твоей свадьбы!



- Воткни фигурку человечка в машину – это твой муж или жена!
- Крути рулетку снова.

### СТОП! Заочное обучение. Выбери свой путь.



#### Учиться заочно

- Заплати в банк 200К за заочное обучение.
- Возьми две карточки «Профессии с высшим образованием» сверху стопки, выбери одну из них и положи её перед собой лицом вверх. Остальные карточки верни в соответствующие стопки.
- Настрой получение новой зарплаты на банковскую карту. Подробнее см. стр. 10.
- Крути рулетку снова.

**ИЛИ**

#### Идти дальше

Крути рулетку снова и продолжай свой жизненный путь.

**ИЛИ**

#### Сделать карьеру

Крути рулетку снова, чтобы узнать, получил ли ты повышение!

### СТОП! Семья. Выбери свой путь.



#### Семья

Крути рулетку снова и отправляйся по пути «Семья». Скоро в твоей семье появятся дети!

**ИЛИ**

#### Идти дальше

Крути рулетку снова и продолжай свой жизненный путь.

### СТОП! Дети. Поздравляем!



- Крути рулетку, чтобы узнать, сколько детей у тебя родилось.
- Воткни соответствующее количество фигурок в машину.
- Крути рулетку снова.

### СТОП! Приключения! Выбери свой путь.



#### Рискованное путешествие

Крути рулетку снова и отправляйся в «Рискованное путешествие», чтобы выиграть (или проиграть) большие деньги.

**ИЛИ**

#### Безопасный маршрут

Крути рулетку снова и иди по «Безопасному маршруту».

## Поля «КРУТИ РУЛЕТКУ!»



Это – рисунок «КРУТИ РУЛЕТКУ!».

1. Когда один из игроков оказывается на этом поле, каждый игрок берёт свой жетон и кладёт его на любое число на рисунке «КРУТИ РУЛЕТКУ!» (не саму рулетку).
2. Игрок, чей ход сейчас, кладёт ещё один жетон (серебряный) на любую другую цифру в качестве бонуса.
3. Нажми кнопку «КРУТИ РУЛЕТКУ!» на банковском устройстве.

Устройство в случайном порядке выдаст сумму выигрыша.

4. Игроки крутят рулетку до тех пор, пока не выпадет цифра, на которой находится жетон одного из игроков.
5. Перечисли сумму выигрыша на карту удачливого игрока, вставив её в банковское устройство и нажав кнопку «ПОЛУЧИТЬ ДЕНЬГИ».



Кнопка «КРУТИ РУЛЕТКУ!»



Кнопка «ПОЛУЧИТЬ ДЕНЬГИ»

## Поля игровой доски (продолжение)



### Поля «ЗАРПЛАТА»

Когда ты останавливаешься или проходишь через поле «ЗАРПЛАТА», вставь карту в банковское устройство и нажми кнопку «ЗАРПЛАТА». Если ты прошёл через два поля «ЗАРПЛАТА» сразу, нажми кнопку дважды! Если ты ещё не настроил получение зарплаты на банковскую карту, см. стр. 10.

**НО!** Если ты потратишь слишком много денег и влезешь в долги, банковское устройство будет снимать примерно 10% от суммы долга. Затем оставшаяся часть зарплаты перечисляется на банковскую карту!



### Поля «Работа»

При повышении или понижении заработной платы просто измени настройки зарплаты в банковском устройстве. Подробнее см. стр. 10.



### Поля «ПОВОРОТ СУДЬБЫ»

Если ты остановился на этом поле, возьми верхнюю карточку из соответствующей стопки и выполни, что на ней написано. После того, как ты взял карточку

«ПОВОРОТ СУДЬБЫ», эта карточка остаётся у тебя: в конце игры ты получаешь 100K за каждую карточку у тебя на руках!



### Поля «Дети»

Если ты остановился на этом поле, добавь фигурки человечков в машину – у тебя только что родились дети!

При выходе на пенсию ты получаешь деньги за каждого ребёнка!  
Если все твои дети не умещаются в машине, положи их на стол перед собой!



### Поля «Недвижимость»

Если ты остановился на этом поле, ты можешь купить дом, продать дом или пропустить ход.

**ИЛИ**  
**Продать дом**  
Крути рулетку - в центре рулетки выпадет красная или чёрная секция. Перечисли соответствующую сумму от продажи дома на карту.



### Купить дом

(Даже если у тебя уже есть один)  
Возьми две карточки «Недвижимость» сверху стопки. Выбери одну из них и перечисли стоимость дома с твоей карты. Вторую карту положи обратно в стопку.

**ИЛИ**  
**Пропустить ход**  
Тебе вовсе не обязательно продавать или покупать дом. Ты можешь оставить всё, как есть.

## Побеждай!

1

### Пенсия

Когда ты дойдёшь до поля «Пенсия», реши, где ты проведёшь свою пенсию – в Особняке миллионера или Пансионате. Припаркуй свою машину, расслабься и подожди, пока все остальные игроки не выйдут на пенсию. Получи пенсию в банке:

Игрок, вышедший на пенсию **1–ым**, получает **800K**

Игрок, вышедший на пенсию **2–ым**, получает **600K**

Игрок, вышедший на пенсию **3–ым**, получает **400K**

Игрок, вышедший на пенсию **4–ым**, получает **200K**

2

### Конец игры

После того, как все вышли на пенсию, игроки подсчитывают свои деньги.

3

### Чтобы получить ещё больше денег:

#### • Продай свои дома

Крути рулетку, чтобы узнать, сколько стоят твои дома (красная или чёрная цена), затем получи деньги на карту.

#### • Пересчитай свои карточки «ПОВОРОТ СУДЬБЫ»

Получи на банковскую карту 100K за каждую карточку «ПОВОРОТ СУДЬБЫ». (Например, если у тебя на руках 10 карточек «ПОВОРОТ СУДЬБЫ», ты получаешь 1 миллион!)

#### • Пересчитай своих детей

Получи на банковскую карту 100K за каждую фигурку ребёнка.

4

### Вставьте ваши карты в банковское устройство последний раз.

**Игрок, у которого больше всего денег на карте, ПОБЕЖДАЕТ!**



# Банковское устройство

## НАСТРОЙКА ЗАРПЛАТЫ

Ты должен менять настройки зарплаты каждый раз, когда меняется твоя зарплата:

- Вставь карту в банковское устройство.
- Введи зарплату, указанную на твоей карточке с выбранной профессией. Не забывай использовать кнопки **К** или **М**
- Нажми и удерживай кнопку «ЗАРПЛАТА», пока не услышишь сигнал (около 5 секунд)



## ЗАРПЛАТА

Когда ты останавливаешься или проходишь через поле «ЗАРПЛАТА», вставь карту в банковское устройство и нажми кнопку «ЗАРПЛАТА». Бинго! Твой тяжёлый труд наконец-то окупил себя!



## ПОЛУЧИТЬ ДЕНЬГИ

Если, например, ты выиграл деньги, и тебе нужно их получить:

- Вставь карту в банковское устройство
- Введи сумму – не забывайте использовать кнопки **К** или **М**
- Нажми кнопку «ПОЛУЧИТЬ ДЕНЬГИ»

На экране банковского устройства отобразится остаток на твоей карте!



## ЗАПЛАТИТЬ ДЕНЬГИ

Если, например, ты покупаешь дом:

- Вставь карту в банковское устройство
- Введи сумму – не забывайте использовать кнопки **К** или **М**
- Нажми кнопку «ЗАПЛАТИТЬ ДЕНЬГИ»

На экране банковского устройства отобразится остаток на твоей карте!



**Следи за остатком** на карте, иначе, если ты потратишь слишком много и влезешь в долги, с твоей карты будут сниматься деньги. Из твоей зарплаты будет вычитаться примерно 10 % от суммы долга!

## ЗАПЛАТИТЬ ДРУГОМУ ИГРОКУ

Если, например, ты проиграл дело в суде и должен заплатить другому игроку, тебе нужно сначала снять соответствующую сумму со своей карты, а затем перечислить эту сумму на карту другого игрока.

Например, игрок 1 должен 100К игроку 2.



### Игрок 1

- Вставь карту в банковское устройство
- Введи «100К»
- Нажми кнопку «ЗАПЛАТИТЬ ДЕНЬГИ»



### Игрок 2

- Вставь карту в банковское устройство
- Введи «100К»
- Нажми кнопку «ПОЛУЧИТЬ ДЕНЬГИ»



### Стереть

Если ты неправильно ввёл сумму, нажми эту кнопку, не доставая карты из банковского устройства, затем введи правильную сумму. (Если ты ввёл неправильную сумму и достал карту из банковского устройства, тебе придётся снова вставить карту и пересчитать остаток на карте).

Чтобы начать новую игру, достань карту из банковского устройства, затем нажми и удерживай эту кнопку, пока не услышишь сигнал. Сумма на карточке возвращается к исходной – 400К.



### Десятичная точка/контроль звука

Для настройки звука, достань карту из банковского устройства, затем нажми и удерживай кнопку десятичной точки. Появятся настройки звука. Отпусти кнопку, когда настроишь звук банковского устройства так, как тебе надо.

## ЧТО ЕЩЁ НЕОБХОДИМО ЗНАТЬ?

- Нажми на любую кнопку, чтобы активировать банковское устройство. На экране отобразится номер карты (1, 2, 3 или 4) и остаток денег на ней.
- Помни: если ты не нажмёшь кнопку **К** или **М**, деньги не будут перечислены.
- И последнее: держи состояние своего счёта в секрете, чтобы победа одного из игроков после того, как все выйдете на пенсию, стала настоящим сюрпризом!